



**INSTRUKCJA OBSŁUGI ROLEK REGULOWANYCH**

**INLINE SKATES MANUAL**

**INLINE-SKATES VERSTELLBAR**

**NÁVOD K OBSLUZE NASTAVITELNÉ INLINE BRUSLE**

**NÁVOD NA OBSLUHU NASTAVITEĽNÝCH KOLIESKOVÝCH KORČÚĽ**

**REGULIUOJAMŲ RIEDUČIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**



FOR THE WINNERS

[www.meteorsport.com](http://www.meteorsport.com)

Zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania!  
Niestosowanie się do instrukcji może spowodować obniżenie bezpieczeństwa użytkownika rolek!

### Budowa rolki

1. But rolki
2. Płoza
3. Kółka
4. Hamulec



### Przeznaczenie

Przed zakupem należy wybrać odpowiedni typ, w zależności od wagi ciała, umiejętności jazdy i przeznaczenia (rekreacyjne, wyczynowe). Rolki przeznaczone są do jazdy po suchych, gładkich i twardych powierzchniach, pozbawionych ostrych występow i dziur (jak np. kostka brukowa). Rolki nie są przeznaczone do wykonywania zaawansowanych tricków. Nie wolno w nich skakać i jeździć po schodach.

### Informacje dotyczące konstrukcji rolek

- A. Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji, które mogą obniżyć bezpieczeństwo użytkownika.
- B. Rolki nie zawierają urządzenia rozbiegowego.
- C. Wszystkie śruby powinny być odpowiednio dokręcone. Sprawdź również skuteczność samozabezpieczających elementów złącznych (należy je wymienić gdy powłoka nakrętek lub innych mocowań zużyje się).

### Instrukcja użytkowania

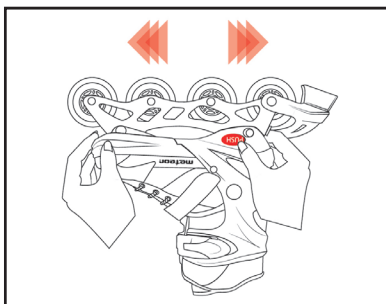
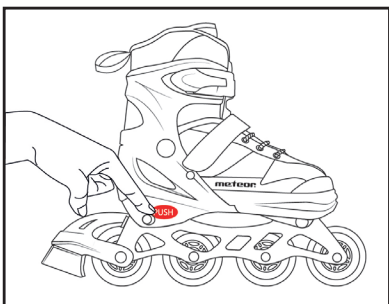
- A. Jazda w ruchu ulicznym jest zabroniona. Stosuj się do przepisów o bezpieczeństwie ruchu drogowego. Zalecane powierzchnie: Płaskie, czyste, suche i możliwie z dala od innych użytkowników dróg. Nie wolno jeździć po wodzie, błocie, piasku i żwirze. Nieodpowiednie nawierzchnie mogą spowodować uszkodzenie części jezdnych rolek oraz pogorszyć bezpieczeństwo użytkownika.
- B. Na rolkach należy jeździć w kasku oraz w ochraniaczach na nadgarstki, kolana i łokcie. Zalecane jest również korzystanie z elementów odbłaskowych podczas jazdy.
- C. Aby cieszyć się bezpiecznym użytkowaniem rolek oraz mieć pełną kontrolę podczas jazdy zapoznaj się z zalecanymi technikami hamowania:

**Metoda podstawowa:** ugnij nogi w kolanach, dociśnij tylną część łyżworolki z hamulcem i utrzyj ją taką pozycję do momentu całkowitego zatrzymania.

**Metoda slide:** na ślizg (przy tej metodzie należy zachować szczególną ostrożność, ze względów bezpieczeństwa, nie należy stosować jej na śliskich nawierzchniach): ugnij nogi w kolanach, dociśnij stopami rolki do ziemi, wykonaj zdecydowany zwrot ciała tak, by stanąć prostopadłe do osi jazdy.

- D. Celem rozpięcia klamry obejmującej cholewkę w kostce, wciśnij przycisk PUSH umieszczony na jej końcu. Zostanie zwolniona blokada klamry i jej rozpięcie będzie możliwe. Po wyregulowaniu obwodu zapięcia, ponownie wciśnij przycisk PUSH aby umożliwić zapięcie i zablokowanie klamry.

### Instrukcja regulacji rozmiaru:



## Przepisy bezpieczeństwa i technika użytkowania rolek

- A. Do jazdy na rolkach wybieraj miejsca pozwalające poprawić twoje umiejętności, unikaj chodników i ulic.
- B. Dzieci powinny jeździć na rolkach pod ciągłym nadzorem dorosłych.
- C. Ucz się wszystkiego powoli, zwłaszcza nowych sztuczek. Gdy tracisz równowagę nie czekaj aż upadniesz, lecz zatrzymaj się i zacznij od nowa. Zawsze staraj się jeździć z taką prędkością, przy której możesz bezpiecznie zahamować.
- D. Na początku ćwicz jazdę z kolegą lub rodzicem. Najwięcej wypadków zdarza się w pierwszym miesiącu nauki.
- E. Spokojny ślizg wymaga jazdy długimi krokami oraz koncentracji na odpowiedniej, stabilnej postawie – nogi ugięte w kolanach, tułów lekko pochylony do przodu. Taka postawa ułatwi ci zachowanie równowagi. Aby zwiększyć prędkość odpychaj się na zmianę raz prawą raz lewą nogą.
- F. Aby skręcić lub zawrócić musisz w odpowiedni sposób balansować ciałem.

## Regularna obsługa i wymiana zużytych lub uszkodzonych części poprawia bezpieczeństwo.

Przed rozpoczęciem każdej jazdy sprawdź stan techniczny rolek, dokręć ewentualne luzy na kółkach. W każdym kółku znajdują się łożyska. Są one klasyfikowane według skali ABEC, której wartościami są liczby od 1 do 9 (nieparzyste). Wyższa klasyfikacja wg skali ABEC odpowiada wyższemu stopniowi precyzji wykonania i zapewnia mniejszy opór wewnątrz. Kółka, łożyska i hamulce są elementami wymiennymi, normalnie zużywającymi się. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń jakiegokolwiek części należy ją wymienić na nową. Zużyte hamulce, kółka, łożyska dają się łatwo wymienić po poluzowaniu śrub i nakrętek mocujących. W przypadku niewłaściwej pracy łożysk (zatarcie, zgrzyty) należy wymyć łożyska w naftcie i ponownie nasmarować lub wymienić na nowe. Używanie rolek z niesprawnymi łożyskami może spowodować inne uszkodzenia. Usuwać ostre krawędzie powstałe w wyniku użytkowania.

| Model     | Dopuszczalna waga użytkownika  |
|-----------|--|
| INVERT    | Rozmiar S, M: 20 - 60 kg - klasa B (stopa mniejsza niż 260 mm)<br>Rozmiar L: 20 - 100 kg - klasa A |
| VOLTER-FX | Rozmiar S, M: 20 - 60 kg - klasa B (stopa mniejsza niż 260 mm)<br>Rozmiar L: 20 - 100 kg - klasa A |

## Ostrzeżenie! Wbieganie i skoki są niebezpieczne

Produkt zgodny z normą PN-EN 13843

## Warunki reklamacji

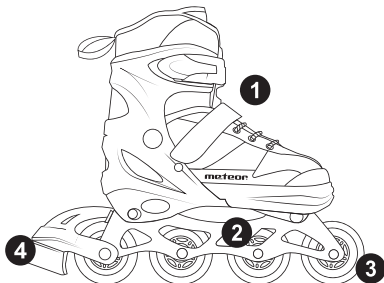
Reklamacji podlegają jedynie wady ukryte powstałe z winy producenta. Reklamacja nie obejmuje naturalnego zużycia np.: ścieranie buta, kół, hamulców i łożysk, obicia i otarcia, wady jawne widoczne w dniu zakupu. Reklamacji podlegają łyżworolki czyste i suche za okazaniem karty gwarancyjnej uzupełnionej i podpisanej przez sklep lub paragonu, w przeciwnym wypadku istnieje możliwość odmówienia przyjęcia reklamacji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego z tytułu niezgodności towaru z umową.

## EN

Before first using the roller-skates, please thoroughly read and keep this manual for further use!

### Components

1. Boot
2. Frame
3. Wheels
4. Break



### Usage

Before buying the product please choose the appropriate type of roller-blades, depending on body weight, skating skills, and purpose (recreational, professional). The skates are designed to be used on dry, smooth, and hard surfaces, without sharp protrusions or holes (like paving). The skates are not to be used for complex skating tricks. It is forbidden to jump or skate on stairs.

### Information regarding the structure of the roller-skates

- A. The skates must not undergo any modifications that could decrease safety of use.
- B. The skates do not have a starting device.
- C. All of the screws should be properly tightened. One should also check the functioning of the self-locking fasteners (they should be changed when the surface of nuts or other attachments is worn).

### Instruction of use

- A. It is forbidden to use the skates in traffic. The user is to follow the traffic code. Advised surfaces: flat, clean, dry, possibly far from other road users. It is forbidden to skate on water, mud, sand, or gravel. Inappropriate surfaces may cause damage to rolling elements of the skates and decrease the safety of use.
- B. While skating, one should wear a helmet and protective gear on wrists, knees, and elbows. It is also advised to use reflective elements while skating.
- C. In order to use the skates safely and remain in full control, please familiarise yourself with advised breaking techniques.

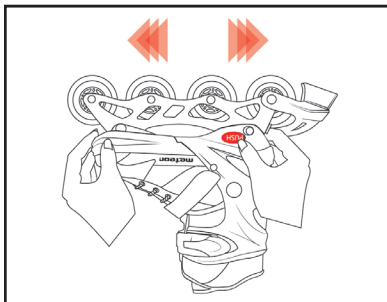
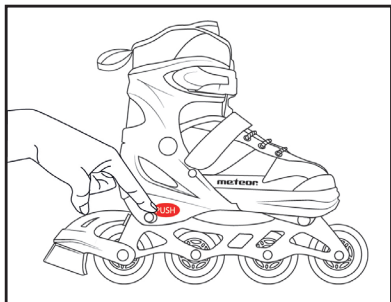
**Basic method:** bend both knees, press the rear end of the skate with the break to the ground.

Remain in such position until you have fully stopped.

**Slide method:** using a sliding motion (exercise caution, especially due to safety reasons, one should not use this method on slippery surfaces): bend both knees, press both skates to the ground, perform a sudden turn to one side, so as to stand perpendicularly to the direction of skating.

- D. To unfasten the buckle holding the shoe in the ankle area push the button (or two buttons - depending on the particular skates model) labeled push which you will find at the end of the buckle. The lock will be released and unfastening will be possible. After regulating the circumference to you needs push the button (or buttons) labeled push again to fasten and lock the buckle.

### Instruction of size regulation:



## Rules of safety and use

- A. Choose locations where you can better your skills, avoid side walks and streets.
- B. Children should skate under constant adult supervision ..
- C. Learn slowly, especially in the case of new tricks. When you feel that you are losing balance, do not wait until you fall down, but break and start from the beginning. Always try to maintain speed that will allow you to break safely.
- D. At the beginning learn with a friend or parent. The greatest number of unpleasant accidents takes place within the first month of learning.
- E. A relaxed, steady slide requires long strides, as well as focus on proper, stable posture - legs bent in the knees, torso slightly leaning forwards. Such posture will help maintain balance. In order to increase speed, push away from the ground using the left and the right leg in turns.
- F. In order to turn or turn back, you need to balance your body accordingly.

## Regular service and changing worn or damaged elements will increase safety.

Before every use check the condition of the skates, tighten the bearings leeways if the need be. Each wheel contains bearings. These are classified according to the abec scale, with (odd) numbers from 1 to 9. Higher abec class translates to higher precision of manufacturing, therefore describing the level of slide of the bearing - the higher the number, the lower internal resistance due to less wobble and better quality of lubrication. Should any element be damaged, it should be immediately changed with a new one. Worn breaks, wheels, and bearings are easily removed after loosening screws and nuts. In the case of improper functioning of bearings (worn, grinding), they should be cleaned using appropriate cleaner or solver, and lubricated, or changed with new ones. Using skates with faulty bearings may lead to other damage. Remove sharp edges that are the result of use.

| Model     | Maximum weight of the user  |
|-----------|---|
| INVERT    | Size S, M: 20 - 60 kg - B class (foot smaller than 260 mm)<br>size L: 20 - 100 kg - A class |
| VOLTER-FX | Size S, M: 20 - 60 kg - B class (foot smaller than 260 mm)<br>size L: 20 - 100 kg - A class |

## Warning! Running uphill and jumps are dangerous!

Product in accordance with PN-EN 13843 norm

## Conditions of customer complaints

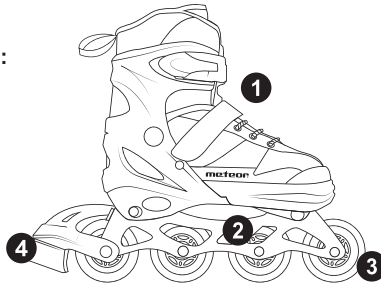
Only hidden faults on the side of the manufacturer are subject to customer complaint. Customer complaint does not include natural wear, i.E.: Wear of the boot, wheels, breaks and bearings, chips and abrasions, damage evident at the moment of purchase. Customer complaint includes only clean, dry products, with the warranty card that has been filled in and signed for by the seller, or with a receipt; otherwise, the skates may not be accepted for complaint. Warranty for sold merchandise does not exclude, limit, or suspend the buyer's rights in terms of nonconformity of goods with the contract.

## DE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf! Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Gebrauchssicherheit der Inline-Skates wesentlich beeinträchtigen!

### Inline-Skates bestehen aus:

1. einem Innenschuh
2. einer Schiene
3. Rädern
4. einer Bremse



### Bestimmung

Vor dem Einkauf ist das geeignete Modell je nach Gewicht, Fahrfortschritt und Bestimmung (Freizeit- oder Spitzenklasse) auszuwählen. Die Inline-Skates sind für das Fahren auf trockenen, ebenen und harten Oberflächen ohne scharfe Vorsprünge und Löcher (z.B. Pflasterstein) ausgelegt. Die Inline-Skates sind nicht für fortgeschrittene Tricks sowie schwierige Leistungen (Springen, Treppensteigen) geeignet.

### Konstruktionshinweise

- A. Nehmen Sie keine Veränderungen vor, die die Gebrauchssicherheit beeinträchtigen könnten.
- B. Die Inline-Skates sind mit Startgerät nicht ausgerüstet.
- C. Ziehen Sie alle Schrauben an. Überprüfen Sie auch die Wirksamkeit der selbstsichernden Verbindungselemente (bei abgenutzten Überzügen von Muttern oder anderen Befestigungsmitteln sind diese zu ersetzen).

### Gebrauchsanweisung

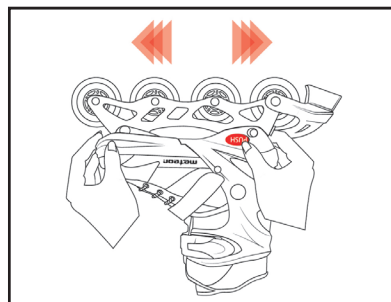
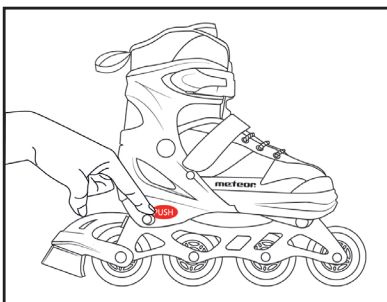
- A. Fahren im Straßenverkehr ist verboten. Verkehrssicherheitsvorschriften beachten. Empfohlen sind ebene, saubere und trockene Fahrflächen, die so weit wie möglich von anderen Verkehrsteilnehmern entfernt sind. Fahren auf Wasser, Schlamm, Sand und Kies verboten. Sonst können die Fahrteile beschädigt und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigt werden.
- B. Tragen Sie beim Inlineskaten einen Schutzhelm sowie Handgelenke-, Knie- und Armschützer. Es wird auch empfohlen, während der Fahrt reflektierende Elemente zu verwenden.
- C. Machen Sie sich mit den vorgeschriebenen Bremstechniken vertraut, um den sicheren Gebrauch von Inline-Skates zu genießen und die volle Kontrolle während der Fahrt zu haben.

**Grundlegende Methode:** beugen Sie Ihre Knie, drücken Sie die Rückseite des Inline-Skates mit der Bremse und halten Sie ihn bis zum völligen Anhalten fest.

**Slide-Methode** (bei dieser Methode ist besondere Vorsicht geboten; aus Sicherheitsgründen darf sie nicht auf rutschigen Oberflächen angewendet werden): beugen Sie die Knie, drücken Sie die Inline-Skates mit den Füßen auf den Boden und drehen Sie Ihren Körper so, um senkrecht zur Fahrachse zu stehen.

- D. Um die Schnalle am Knöchel zu lösen, drücken Sie die PUSH-Taste an ihrem Ende. Dann wird die Schnallenverriegelung freigegeben. Stellen Sie den Verschlussumfang ein und dann drücken Sie die PUSH-Taste erneut. Damit wird die Schnalle geschlossen und verriegelt.

### Hinweise zu Größenanpassung:



## Sicherheitsvorschriften und Anwendungstechnik von Inline-Skates

A. Wählen Sie zum Inlineskaten Orte aus, wo Sie Ihre Fähigkeiten verbessern können. Vermeiden Sie Gehwege und Straßen.

B. Kinder dürfen nur unter ständiger Aufsicht von Erwachsenen inlineskaten.

C. Lernen Sie alle Schritte langsam, insbesondere neue Tricks. Wenn Sie das Gleichgewicht verlieren, warten Sie nicht, bis Sie auf den Boden fallen, sondern halten Sie an und fangen Sie erneut an. Versuchen Sie immer, mit einer Geschwindigkeit zu fahren, mit der Sie sicher bremsen können.

D. Üben Sie zuerst mit einem Freund oder Elternteil. Die meisten Unfälle ereignen sich im ersten Monat des Fahrunterrichts.

E. Eine glatte Rodelabfahrt erfordert lange Schritte und Konzentration bei korrekter, stabiler Körperhaltung d.h. Beine in den Knien gebeugt, Oberkörper leicht nach vorne gebeugt. Diese Körperhaltung ermöglicht es Ihnen, das Gleichgewicht zu halten. Um die Geschwindigkeit zu erhöhen, stoßen Sie sich abwechselnd mit dem rechten und linken Fuß ab.

F. Um sich zu drehen oder umzukehren, müssen Sie mit Ihrem Körper entsprechend balancieren.

Regelmäßige Instandhaltung und Ersetzen verschlissener oder beschädigter Teile tragen zur Verbesserung der Sicherheit bei.

Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den technischen Zustand der Inline-Skates, ggf. lose Räder anziehen. In jedem Rad sind Lager angebracht. Diese werden nach der ABEC-Skala klassifiziert, deren Werte (ungerade) Zahlen von 1 bis 9 sind. Höhere Klassifizierung nach der ABEC-Skala entspricht einem höheren Genauigkeitsgrad der Ausführung und bietet einen niedrigeren Widerstand im Innenschuh. Räder, Lager und Bremsen sind austauschbar und unterliegen einem normalen Verschleiß. Werden Schäden der einzelnen Teile festgestellt, sind diese auszutauschen. Abgenutzte Bremsen, Räder und Lager können nach dem Lösen der Befestigungsschrauben und -muttern leicht ausgetauscht werden. Bei unsachgemäßem Betrieb der Lager (Festfressen, Knarren) sind diese in Petroleum zu waschen und neu zu fetten oder durch neue zu ersetzen. Bei Verwendung der Inline-Skates mit defekten Lagern kann es zu anderen Schäden kommen. Entfernen Sie scharfe Kanten, die durch den Gebrauch entstanden sind.

| Modell    | Zulässiges Benutzergewicht  |
|-----------|---|
| INVERT    | Größe S, M: 20 - 60 kg - Klasse B (Fuß kleiner als 260 mm)<br>Größe L: 20 - 100 kg - Klasse A |
| VOLTER-FX | Größe S, M: 20 - 60 kg - Klasse B (Fuß kleiner als 260 mm)<br>Größe L: 20 - 100 kg - Klasse A |

### Warnung! Hineinrennen oder Springen ist gefährlich.

Das Produkt entspricht der Norm PN-EN 13843

### Reklamationsbedingungen

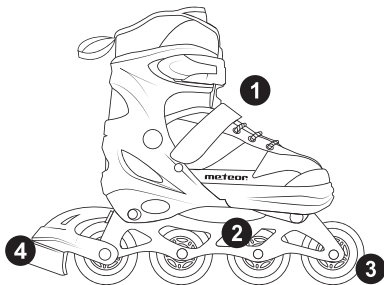
Nur versteckte Mängel, die auf ein Verschulden des Herstellers zurückzuführen sind, können reklamiert werden. Die Reklamation wird nicht auf den normalen Verschleiß oder die Abnutzung erstreckt z.B. Abrieb des Innen- und Überschuhs, der Räder, Bremsen und Lager, offensichtliche Mängel, die am Tag des Kaufs sichtbar sind. Nur saubere und trockene Inline-Skates können reklamiert werden, und zwar gegen Vorlage einer vom Geschäft ausgefüllten und unterschriebenen Garantiekarte oder eines Kassenzettels. Ansonsten kann die Reklamation abgelehnt werden. Mit der Garantie für verkaufte Konsumgüter wird das Recht des Käufers wegen Nichteinhaltung des Vertrages weder ausgeschlossen, eingeschränkt noch ausgesetzt.

## CS

Pozorně si přečtete následující pokyny a uložte si je i pro případné pozdější použití! Pokud se nebudete řídit těmito pokyny, mohlo by dojít ke snížení bezpečnosti při používání bruslí!

### Konstrukce brusle

1. Vnitřní bota
2. Rám
3. Kolečka
4. Brzda



### Než začneme

Před nákupem si musíme vybrat správný typ brusle. Volíme na základě tělesné hmotnosti, jízdních dovedností a požadovaném využití (zda je brusle určena k rekreační, či výkonnostní jízdě). Brusle jsou určeny pro jízdu na suchém, hladkém a tvrdém povrchu, bez ostrých hrbolků, nebo spár (např. Dlažba). Brusle nejsou konstruovány k provádění pokročilých triků. Není dovoleno v nich skákat, ani jezdit po schodech.

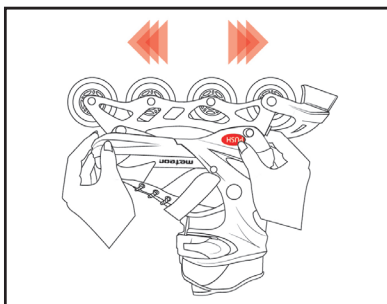
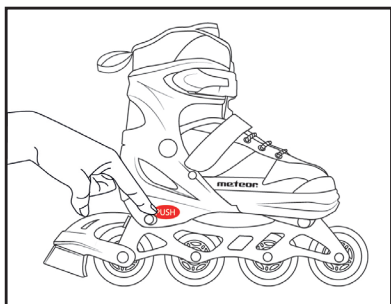
### Informace o konstrukci bruslí

- A. Neprovádějte žádné úpravy, které by mohly snížit bezpečnost používání.
- B. Brusle neobsahují žádné spouštěcí zařízení.
- C. Všechny šrouby by měly být řádně dotaženy. Zkontrolujte také účinnost samozavíracích upevňovacích prvků (měly by být vyměněny při opotřebení povrchu matic nebo jiných spojovacích prostředků)

### Návod k obsluze

- A. Jízda v dopravě je zakázána. Uživatel je povinen dodržovat předpisy silničního provozu. Doporučené povrchy: hladké, čisté, suché a co možná nejdálenější od silničního provozu. Nepoužívejte k jízdě po mokrych, bahnitých, písčitých, či šterkových komunikacích. Nevhodné povrchy mohou poškodit brusle a snížit tak jejich bezpečné použití.
- B. Při jízdě je doporučeno používat helmu a chrániče zápěstí, kolen a loktů. Doporučuje se také použití bezpečnostních reflexních prvků.
- C. Chcete-li bezpečně používat brusle, seznamte se s doporučenými brzdícími technikami:  
**Základní metoda:** pokrčte se v kolenou a zatlačte zadní část brusle s brzdou směrem k vozovce, dokud se brusle nezastaví.  
**Paralelní metoda** (skluzu): brzdění se provádí postavením obou bruslí kolmo na směr jízdy a následný skluz. Do toho se nejlépe dostanete tak, že projedete jakoby velmi úzkou zatáčkou. Tak úzkou, že se brusle dostanou do očekávaného skluzu.
- D. Pro uvolnění přezky, která upíná horní část kotníku, stiskněte tlačítko (nebo dvě tlačítka v závislosti na modelu) push, které najdete na konci přezky. Přezka se uvolní a lze ji povolit. Po nastavení požadovaného zpevnění kotníku, opět stiskněte tlačítko (či tlačítka) push, aby jste zablokovali přezku.

### Instrukce pro nastavení velikosti





## Bezpečnostní předpisy a technika použití bruslí

- A. Pro bruslení si vyberte místa, kde můžete zlepšovat své dovednosti, vyhněte se přítom chodníkům a ulicím.
- B. Děti by se na bruslích měly pohybovat pod neustálým dohledem dospělých.
- C. Z počátku jezděte pomalu, zejména při zkoušení nových triků. Když cítíte, že strácíte stabilitu, zpomalte a začněte znovu. Vždy se snažte jet tak rychle, aby jste byli schopni bezpečně zastavit.
- D. Na začátku trénujte jízdu s kamarádem, nebo rodičem. Nejvíce nehod se stává v prvním měsíci ježdění.
- E. Pro plynulou jízdu zvolte dlouhý skluz a soustředte se na stabilní držení těla, nohy jsou pokrčeny v kolenou a trup mírně nakloněný dopředu. Tento postoj vám pomůže udržet rovnováhu. Pro zrychlení zatlačte do nohy, která se právě odráží od povrchu.
- F. Chcete-li se otočit, je nutné s bruslemi otáčet i tělo.

## Pravidelný servis a výměna ojetých či vadných dílů zvyšuje bezpečnost

Před každou jízdou zkontrolujte technický stav bruslí a dotáhněte kolečka. V každém kolečku jsou ložiska, dělené dle kvality na stupnici abec od 1 do 9 (jen lichá čísla). Vyšší číslo abec odpovídá vyššímu stupni přesnosti při výrobě a nižšímu odporu uvnitř kolečka, takže kolečko se točí s menším odporem. Kolečka, ložiska i brzdy jsou vyměnitelné. Pokud zjistíte jejich poškození, měly by je nahradit novými. Výměnu lze snadno provést uvolněním šroubů a matic. V případě nesprávné funkčnosti, by ložiska měla být umyta a znovu promazána, popřípadě zcela vyměněna. Používání bruslí s nefunkčními ložisky, může způsobit další poškození bruslí. Odstraňte ostré hrany, způsobené běžným používáním.

| Model     | DOPORUČENÁ VÁHA UŽIVATELE  |
|-----------|--|
| INVERT    | VELIKOST S,M: 20-60kg – TŘÍDA B (noha menší než 260 mm)<br>VELIKOST L: 20-100 kg – TŘÍDA A |
| VOLTER-FX | VELIKOST S,M: 20-60kg – TŘÍDA B (noha menší než 260 mm)<br>VELIKOST L: 20-100 kg – TŘÍDA A |

**VAROVÁNÍ! Běh a skoky jsou nebezpečné**  
PRODUKT SE SHODUJE S NORMOU PN-EN 13843

## Reklamační podmínky

Předmětem reklamací jsou pouze skryté vady ze strany výrobce. Reklamacie nezahrnují přirozené opotřebení, např. Opotřebení vnitřní boty, koleček, brzd, tkaniček, rány a oděry, poškození evidentní v době koupě. Reklamované zboží musí být dodané čisté a suché, spolu se záručním listem, vyplněným a podepsaným prodejcem, nebo s platnou účtenkou; jinak brusle nemusí být přijaty do reklamacie.

Dôkladne sa zoznámte s týmto návodom a uschovajte ho pre využitie v budúcnosti!  
Nedodržovanie návodu môže spôsobiť zníženie bezpečnosti používania korčúľ!

### Stavba korčule

1. Topánka korčule
2. Podvozok
3. Kolieska
4. Brzda



### Určenie

Pred nákupom zvolte vhodný typ v závislosti na telesnej hmotnosti, jazdných schopnostiach a určenia (rekreačné, pretekárske). Korčule sú určené na jazde po suchých, rovných a tvrdých povrchoch, zbavených ostrých výstupkov a dier (ako sú napr. dlažobné kocky). Korčule nie sú určené na predvádzanie pokročilých trikov. Nie je povolené v nich skákať a jazdiť po schodoch.

### Informácie o konštrukcii korčúľ

- A. Nevykonávajúte žiadne úpravy, ktoré by mohli znížiť bezpečnosť používania.
- B. Korčule nemajú zariadenie pre rozjazd.
- C. Všetky skrutky musia byť správne dotiahnuté. Skontrolujte tiež účinnosť samozabezpečujúcich spojovacích prvkov (je nutné ich vymeniť, pokiaľ sa opotrebuje povrch matíc alebo iných pripevení).

### Návod na použitie

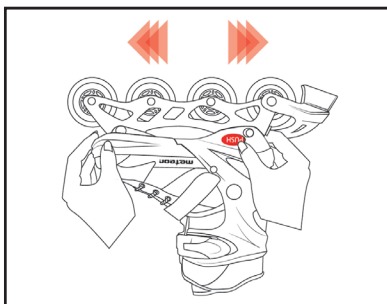
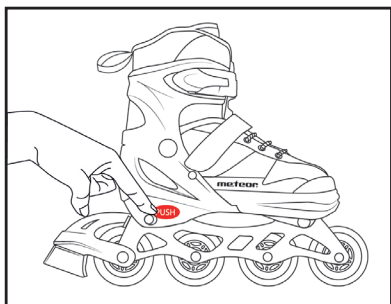
- A. Jazda v dopravnej premávke je zakázaná. Dodržujte pravidlá bezpečnosti cestnej premávky. Odporúčané povrchy: Rovné, čisté, suché a pokiaľ možno ďalej od iných používateľov komunikácií. Nie je povolené jazdiť po vode, blate, piesku a štrku. Nevhodné povrchy môžu spôsobiť poškodenie jazdných častí kolieskových korčúľ a zhoršiť bezpečnosť používania.
- B. Na korčuliach jazdíte v prilbe a chráničoch zápästia, kolien a lakťov. Počas jazdy sa tiež odporúča používať reflexné prvky.
- C. Pre užívanie si bezpečného používania korčúľ a úplnú kontrolu počas jazdy sa zoznámte s odporúčanými technikami brzdienia.

**Základná metóda:** ohnite nohy v kolenách, pritlačte zadnú časť lyžiny korčule s brzdou a udržiavajte takúto pozíciu do okamžiku úplného zastavenia.

**Metóda slide:** na šmyk (pri tejto metóde je nutné zachovávať zvlášť opatrnosť z bezpečnostných dôvodov, nemala by sa používať na klzkých povrchoch): ohnite nohy v kolenách, pritlačte chodidlami korčule k zemi, urobte rozhodné otočenie tela tak, aby ste stáli kolmo k osi jazdy.

- D. Na uvoľnenie spony zakrývajúcej hornú časť členka stlačte tlačidlo PUSH umiestnené na jej konci. Uvoľní sa zablokovanie spony a bude ju možné rozopnúť. Po nastavení obvodu zapínania znovu stlačte tlačidlo PUSH na umožnenie zapnutia a zablokovania spony.

### Pokyny na nastavenie veľkosti:



## Bezpečnostné predpisy a technika používania korčúl'

- Na jazdu na korčuliach si vyberajte miesta umožňujúce zlepšovať vaše schopnosti, vyhýbajte sa chodníkom a vozovke.
- Deti by na korčuliach mali jazdiť pod stálym dohľadom dospelých.
- Učte sa všetko pomaly, predovšetkým nové triky. Keď stratíte rovnováhu, nečakajte, až spadnete, ale zastavte sa a začnite znova. Vždy sa snažte jazdiť s takouto rýchlosťou, počas ktorej môžete bezpečne brzdiť.
- Na začiatku cvičte jazdu s kamarátom alebo rodičom. K najviac nehodám dochádza v prvom mesiaci učenia.
- Pokojný šmyk vyžaduje jazdu dlhými krokmi a sústredenie na správny stabilný postoj – nohy ohnuté v kolenách, trup ľahko naklonený dopredu. Takýto postoj vám uľahčí udržiavanie rovnováhy. Pre zvýšenie rýchlosti sa odrážajte striedavo pravou a ľavou nohou.
- Pre zatočenie alebo otočenie musíte správne balancovať telom.

## Pravidelná obsluha a výmena opotrebovaných alebo poškodených dielov zlepšuje bezpečnosť.

Pred zahájením každej jazdy skontrolujte technický stav korčúl', dotiahnite prípadné medzery na kolieskách. V každom koliesku sa nachádzajú ložiská. Sú klasifikované podľa stupnice ABEC, ktorej hodnotami sú čísla od 1 do 9 (nepárne). Vyššia klasifikácia podľa stupnice ABEC zodpovedá vyššiemu stupňu precíznosti prevedenia a zaisťuje menší vnútorný odpor. Kolieska, ložiská a brzdy sú vymeniteľné, bežne sa opotrebovávajúce prvky. V prípade zistenia poškodenia akejkoľvek časti je nutné ju vymeniť za novú. Opotrebovanú brzdú, koliesko, ložisko možno ľahko vymeniť po uvoľnení skrutiek a matíc. V prípade nesprávnej práce ložísk (zasekávanie, zakusnutie) je nutné ložisko umyť v naftě a znovu namazať alebo ho vymeniť za nové. Používanie korčúl' s nesprávnymi ložiskami môže spôsobiť iné poškodenia. Odstraňujte ostré hrany vzniknuté v dôsledku používania.

| Model     | Prípustná hmotnosť používateľa:   |
|-----------|---|
| INVERT    | Veľkosť S, M: 20 – 60 kg – trieda B (chodidlo menšie ako 260 mm)<br>Veľkosť L: 20 – 100 kg – trieda A |
| VOLTER-FX | Veľkosť S, M: 20 – 60 kg – trieda B (chodidlo menšie ako 260 mm)<br>Veľkosť L: 20 – 100 kg – trieda A |

## Varovanie! Behanie a skákanie je nebezpečné

Výrobok zhodný s normou PN-EN 13843

## Reklamačné podmienky

Reklamácia sa vzťahuje len na odhalené chyby vzniknuté vinou výrobcu. Reklamácia sa nevzťahuje na prirodzené opotrebovanie, ako napr.: odretie topánky, kolies, bŕzd a ložísk, otlčenie a zodretie, zjavné chyby viditeľné v deň nákupu. Reklamácia sa vzťahuje na čisté a suché in-line korčule, po predložení vyplneného a obchodom podpísaného záručného listu alebo účtenky, v opačnom prípade existuje možnosť odmietnutia prijatia reklamácie. Záruka na predaný spotrebný tovar nevylučuje, neobmedzuje a nezmenšuje nároky kupujúceho plynúce z rozporu tovaru so zmluvou.

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją vėlesniam naudojimui!  
Nesilaikant instrukcijų, gali sumažėti riedučių naudojimo sauga!

### Riedučių konstrukcija

1. Riedučio batas
2. Pavaža
3. Ratukai
4. Stabdys



### Paskirtis

Prieš perkdami pasirinkite tinkamą tipą, atsižvelgdami į kūno svorį, važiavimo įgūdžius ir paskirtį (rekreacinis ar profesionalus sportas). Riedučiai skirti važinėti ant sauso, lygaus ir kieto paviršiaus, be aštrių išsikišimų ir skylių (pvz. grindinio trinkelės). Riedučiai netinka sudėtingiems triukams atlikti. Jais negalima šokinėti ir važinėti laiptais.

### Informacija apie riedučių konstrukciją

- A. Nedarykite jokių pakeitimų, kurie gali sumažinti naudojimo saugumą.
- B. Riedučiai neturi įsibėgėjimo mechanizmo.
- C. Visi varžtai turi būti tinkamai priveržti. Taip pat patikrinkite savaime užsifiksuojančių tvirtinimo elementų stiprumą (pakeiskite, jei varžtų ar kitų elementų danga nusidėvėjusi).

### Naudojimo instrukcija

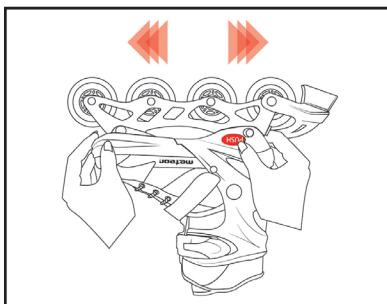
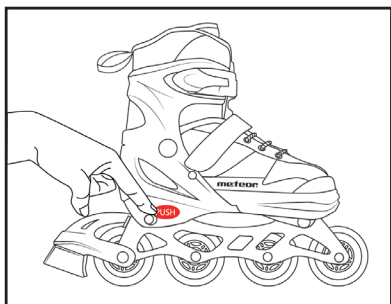
- A. Draudžiama važiuoti gatvėmis. Laikykitės kelių eismo taisyklių. Rekomenduojami paviršiai: Plokšti, švarūs, sausi, kuo toliau nuo kitų eismo dalyvių. Nevažiuokite vandeniui, purvui, smėliui ar žvyru. Netinkami paviršiai gali sugadinti judančias riedučių dalis ir sumažinti naudojimo saugumą.
- B. Važinėjant riedučiais būtina dėvėti šalną ir riešų, kelių ir alkūnių apsaugas. Važiavimo metu taip pat rekomenduojama naudoti šviesą atspindinčius elementus.
- C. Norėdami saugiai naudotis savo riedučiais ir išmokti tinkamai manevruoti, susipažinkite su rekomenduojamais stabdymo būdais.

**Pagrindinis metodas:** sulenkite kelius, prispauskite galinę riedučio dalį su stabdžiu ir išlaikykite tokią padėtį, kol visiškai sustosite.

**„Slide“ slidimo metodas:** (šis metodas turėtų būti naudojamas labai atsargiai, saugumo sumetimais jis neturėtų būti naudojamas ant slidžių paviršių): sulenkite kelius, prispauskite riedučius prie žemės kojomis ir apsisukite taip, kad sustotumėte statmenai važiavimo ašiai.

- D. Norėdami atsegti sagtį, uždengiančią viršutinę kulšnies dalį, paspauskite PUSH mygtuką, esantį jos gale. Sagties užraktas atleidžiamas ir galima atsegti batą. Sureguliuavę užsegimo apimtį, dar kartą paspauskite PUSH mygtuką, kad sagtį būtų galima užsegti ir užfiksuoti.

### Dydžio reguliavimo instrukcija:



## Saugos taisyklės ir važiavimo technikos

- A. Važinėjimui riedučiai rinkitės vietas, kuriose galėsite patobulinti savo įgūdžius, venkite šaligatvių ir gatvių.
- B. Vaikai turėtų važinėti riedučiais nuolat prižiūrint suaugusiems.
- C. Mokykitės palaipsniui, ypač naujus triukus. Kai prarandate pusiausvyrą, nelaukite kol nukrisite, bet sustokite ir pradėkite iš naujo. Visada stenkitės važiuoti tokiu greičiu, kad galėtumėte saugiai stabdyti.
- D. Pradžioje mokykitės važiuoti kartu su draugu ar tėvu. Daugiausia nelaimingų atsitikimų pasitaiko pirmą mėnesį.
- E. Važinėkite ilgais žingsniais, išlaikydami tinkamą, stabilų kūno padėtį - kojos sulenktos keliuose, liemuo šiek tiek sulenktas į priekį. Tokie padėties padės išlaikyti pusiausvyrą. Norėdami padidinti greitį, atsisipirkite pakaitomis dešine ir kaire koja.
- F. Norėdami pasukti ar pasisukti atgal, turite tinkamai balansuoti savo kūnu.

## Reguliari priežiūra ir nusidėvėjusių ar pažeistų detalių keitimas padidina saugą.

Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite riedučių techninę būklę, priveržkite iškilbusius ratukus. Kiekviename ratuke yra guoliai. Jie klasifikuojami pagal ABEC skalę, kurios vertės yra nuo 1 iki 9 (nelyginės). Kuo aukštesnė ABEC klasė, tuo aukštesnė guolio kokybė ir mažesnis vidinis pasipriešinimas. Ratukai, guoliai ir stabdžiai yra natūraliai besidėvinčios keičiamos dalys. Jei kuri nors dalis sugadinta, pakeiskite ją nauja. Nusidėvėjusius stabdžius, ratukus, guolius galima lengvai pakeisti atsukus tvirtinimo varžtus ir veržles. Jei guoliai veikia neteisingai (trynimasis, bildesys), reikia juos nuplauti naftoje ir vėl užtepti tepalu arba pakeisti naujais. Jei riedučiai naudojami su pažeistais guoliais, gali būti sugadintos ir kitos detalės. Pašalinkite bet kokius naudojimo metu atsiradusius aštirus kraštus.

| Modelis   | Pripustná hmotnosť používateľa:   |
|-----------|---|
| INVERT    | S, M dydžiai: 20 - 60 kg - B klasė<br>(mažesnio nei 260 mm dydžio pėda)<br>L dydis: 20 - 100 kg - A klasė |
| VOLTER-FX | S, M dydžiai: 20 - 60 kg - B klasė<br>(mažesnio nei 260 mm dydžio pėda)<br>L dydis: 20 - 100 kg - A klasė |

## Įspėjimas! Bėgti ir šokinėti yra pavojinga

Produktas atitinka standartą PN-EN 13843

## Garantijos sąlygos

Garantija taikoma tik paslėptiems defektams, atsiradusiems dėl gamintojo kaltės. Garantija netaikoma įprastam nusidėvėjimui, pvz. bato, ratukų, stabdžio ir guolių dilimas, sumušimai ir įbrėžimai, akivaizdūs defektai, nustatyti pirkimo dieną. Garantinis aptarnavimas suteikiamas tik švarems ir sausiems riedučiams, pateikus užpildytą ir pardavėjo pasirašytą garantijos kortelę arba kasos čekį, priešingu atveju pretenzija gali būti atmesta. Garantija parduotai prekei neatima ir neapriboja Pirkėjo teisių, kilusių dėl prekės neatitikimo sutarčiai.



Wyprodukowano w Chinach dla markARTUR  
ul. Mełgiewska 30D, 20-234 Lublin, Polska  
tel. +48 81 745 09 10, [www.meteorsport.pl](http://www.meteorsport.pl)

Made in China for markARTUR  
ul. Mełgiewska 30D, 20-234 Lublin, Poland  
phone +48 81 745 09 10, [www.meteorsport.com](http://www.meteorsport.com)

Hergestellt in China für markARTUR  
ul. Mełgiewska 30D, 20-234 Lublin, Polen  
tel. +48 81 745 09 10, [www.meteorsport.com](http://www.meteorsport.com)

Vyrobeno v Číně pro markARTUR  
ul. Mełgiewska 30D, 20-234 Lublin, Polsko  
tel. +48 81 745 09 10, [www.meteorsport.eu](http://www.meteorsport.eu)

Vyrobené v Číne pre markARTUR  
ul. Mełgiewska 30D, 20-234 Lublin, Poľsko  
tel. +48 81 745 09 10, [www.meteorsport.eu](http://www.meteorsport.eu)

Pagaminta Kinijoje markARTUR  
jrmone Mełgiewska g. 30D, 20-234 Lublin, Lenkija  
tel. +48 81 745 09 10, [www.meteorsport.com](http://www.meteorsport.com)



+ 48 81 745 09 10



[sklep@meteor.pl](mailto:sklep@meteor.pl)

FOR THE WINNERS

[www.meteorsport.com](http://www.meteorsport.com)